

Title (en)  
Method and device for creating portions

Title (de)  
Verfahren und Vorrichtung zum Erstellen von Portionen

Title (fr)  
Procédé et dispositif de génération de portions

Publication  
**EP 2614939 A1 20130717 (DE)**

Application  
**EP 12199809 A 20121231**

Priority  
DE 102012000545 A 20120113

Abstract (en)  
The food products pieces preparation method involves separating a product slice from a product of one type by using a cutting device (11a). The separated product slice of one type falls on a product carrier (19) and forms a sub-section. The product carrier with the sub-section is conveyed to the cutting device by a conveyor (13), where the product slice of another type is separated using another cutting device (11d). The separated product slice of the latter type falls on the product carrier and forms an another sub-section. Independent claims are included for the following: (1) an apparatus for automatic preparation of pieces of multiple food products of different types by using two cutting devices; and (2) a production line for multi-locations packages.

Abstract (de)  
Eine Vorrichtung zum automatischen Erstellen von Portionen aus mehreren Lebensmittelprodukten unterschiedlicher Sorte umfasst eine Fördereinrichtung, welche dazu ausgebildet ist, wenigstens einen Produktträger von einem Produktscheiben-Ablagebereich einer ersten Schneidvorrichtung, in welcher eine Teilportion aus mindestens einer Produktscheibe einer ersten Sorte auf dem Produktträger gebildet wird, zu einem Produktscheiben-Ablagebereich einer zweiten Schneidvorrichtung zu fördern, in welcher eine Teilportion aus mindestens einer Produktscheibe einer zweiten Sorte auf dem Produktträger gebildet wird, die zusammen mit der ersten Teilportion eine gewünschte, nicht mehr zu ergänzende Gesamtportion oder eine noch mittels weiteren Schneidvorrichtung zu ergänzende Teilportion bildet.

IPC 8 full level  
**B26D 7/32** (2006.01); **B26D 11/00** (2006.01)

CPC (source: EP US)  
**B26D 7/32** (2013.01 - EP US); **B26D 11/00** (2013.01 - EP US); **B65B 35/52** (2013.01 - US); **Y10T 83/0448** (2015.04 - EP US);  
**Y10T 83/2048** (2015.04 - EP US)

Citation (search report)  
• [XAY] AT 385939 B 19880610 - KUCHLER FRITZ [AT]  
• [Y] EP 0482334 A1 19920429 - HANDTMANN A PUNKT AUTOMATION [DE]  
• [XAY] US 2004016331 A1 20040129 - WOLCOTT THOMAS C [US], et al  
• [Y] DE 19851149 A1 19990520 - DIXIE UNION GMBH & CO KG [DE]

Cited by  
IT202100009569A1; EP2894101A1; EP2899001A1; US10252823B2; WO2022219531A1

Designated contracting state (EPC)  
AL AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HR HU IE IS IT LI LT LU LV MC MK MT NL NO PL PT RO RS SE SI SK SM TR

Designated extension state (EPC)  
BA ME

DOCDB simple family (publication)  
**EP 2614939 A1 20130717; EP 2614939 B1 20140129**; DE 102012000545 A1 20130718; ES 2451866 T3 20140328;  
US 2013192175 A1 20130801

DOCDB simple family (application)  
**EP 12199809 A 20121231**; DE 102012000545 A 20120113; ES 12199809 T 20121231; US 201313739651 A 20130111